

實 用 修 辭 學

編 著 者 郭 步 陶

世 界 書 局 印 行

郭步陶著

世界書局印行

實用修辭學

中華民國二十三年六月出版

實用修辭學（全一冊）

定價大洋七角五分

（外埠酌加運費匯費）

編著者 郭步陶

發行者 沈知方

世界書局有限公司代大

出版者 世界書局

上海大連路

發行所 世界書局

上海大連路



發行所

序

藝文商榷之學，古人謂之『詩文評』，『四庫全書』列入集部之末。檢其所有，自梁劉舍人文心雕龍至清鄭方坤五代詩話，凡六十餘種，又存目八十餘種。古人藝文商榷之作，雖不僅是，而其大要，備於此矣。劉舍人一書，論文章體製及工拙之事，精湛密切，實古人論文之作中之瑰寶。他作陳義多所偏狹，或傷猥雜，未能爲繼。自歐西語文之學流入中土，新理緯繡，陳說稍衰。而專言修辭技術之書，乃大行於世。昔丹徒馬氏，據納氏文典，成文通一書，時人嘗詬其有削足就履之嫌。今近人專言修辭技術之書，實亦不能無譏議。蓋談藝者之緒理，歐人雖較中土爲明潔，爲賅備，然盡裂吾文以迎合他人之說，甚非指示後學之道。時彥著述，風尚『科學方法』，所謂『科學方法』，實驗一義，足以盡之。歐人言修辭之術，係精研其古今文章而後始獲得若干原則。今吾人不審其原則之所自，而倉卒以吾土文章比附之，其遠於『科學方法』也明甚。

愚嘗以爲近人下手著修辭學之書，必具有三事，乃能著功。

(一) 卽須具有實驗之精神。對於中國文藝，先下一番工夫，然後以冥求所得，與歐文修辭法則相參證。

(二) 必具有語文法之素養。以言修辭之技者，若無語文法之修養爲之基，則不免膚廓之敝。

(三) 修辭學著作之性質，既屬教科書或參考書類，則著者又必具有教學之經驗。否則或失之玄妙，或流於紛亂，徒擾學子而已。

今年春，吾校高中一年級有學子二十餘人來考，惟一生文卷有文理，愚大奇，問受何先生教，曰：『郭步陶先生。』因憶書篋中有世界版文法分析 ABC一書，卽爲郭先生所著。文法分析，似非郭先生大文章，然先生於語文法之素養，不難於此窺得之。上述三事云云，求之近人之從事於修辭學之著作者，蓋不易得，郭先生則固一具有悠久歷史之中學漢文教師，而又於語文法有相當成績之著述者也。

最近，愚獲讀郭先生新著中國實用修辭學稿本，愚省非泛泛之作。畢其稿，知郭先生於古人藝文商榷之學，鑽研極精；稿中有專論劉舍人文心雕龍一章，採菁擷英，分條析縷，盡發前賢之祕。所舉修辭例式，亦皆憂憂獨造，不落時人抄襲歐文谿徑。是則撮古人修辭術之精義，而參證以新方法者也。題曰實驗，可信爲實錄。謹爲之序。

民國二十三年五月七日 俞長源於務本女子中學校教室

目次

第一章 概要

第一節 詞與辭

第二節 品詞與修辭

第三節 修辭學之定義及其範圍

第二章 修辭現象之過程

第一節 總略

第二節 修辭之預備

一 去弊

二 儲詞

三 辨句

第三節 修辭之方法

一 比較法

二 化成法	三〇
-------	----

三 表出法	四三
-------	----

四 布置法	八〇
-------	----

第四節 修辭之歸結	一三七
-----------	-----

一 從心理之法則以分文體	一三八
--------------	-----

二 由品格之異同以分文體	一五〇
--------------	-----

第三章 中國古籍中之修辭學	一七二
---------------	-----

第一節 文心雕龍述略	一七三
------------	-----

一 上編述略	一七三
--------	-----

二 下編述略	一八一
--------	-----

第二節 對於文心雕龍之研究	一九一
---------------	-----

一 從文學方面研究	一九一
-----------	-----

二 從修辭方面研究	一九四
-----------	-----

第一章 概要

第一節 詞與辭

詞與辭，人多濫用，經史中亦多以辭爲詞，實則二字各有意義，於構成字體時已甚明顯。說文：「詞從司言，意內而言外也。」「辭從爾辛，爾猶理辜也。」段注：「詞與辛部之辭，其義迥別。辭者說也，謂文辭足以排難解紛也，謂篇章也。詞者，謂摹繪物狀及發聲助語之文字也。」又荀子正名篇云：「辭也者，兼異實之名以論一意者也。」夫異實之名，卽名代動靜等類之詞也。然則辭乃聚合多詞而成之一具體也。如論語云：

吾日三省吾身：爲人謀而不忠乎？與朋友交而不信乎？傳不習乎？

上列四句，分視之，則每字各爲一詞；如吾爲代名詞，身爲名詞，不爲副詞之類。合而言之，則統爲曾子自述之辭也。此詞與辭之區分也。

第二節 品詞與修辭

品詞者，以字爲單位，以語言爲研究之材料。故所研究之範圍，爲詞之性質與詞之關係。但使詞與詞之結合盡能合於規律，言者之意已無含混或足以使人誤會之處，斯即可謂能盡厥職矣。若夫修辭，則所取之研究材料，不僅語言，必進而求之文辭。所用以爲單位者，必集合而成之一字羣，而非僅單純之一字。故其所要求者乃在情感之濃厚，格局之優越；若僅文從字順，固猶未足以言稱職也。如：

(1) 豕人立而啼。

(2) 淚如雨下。

(3) 富貴於我如浮雲。

第一例如但言豕啼，第二例如但言淚下，均自可以成句。蓋豕淚爲主格，啼下爲動詞，於文法已無不合。惟描豕啼與淚下之情狀，未能盡致，讀去卽覺難以動人。今加「人立」「如雨」四字，則豕啼之怪狀，淚下之繁多，均可於言外得之。凡人自人，豕自豕，淚自淚，雨自雨，本各不相涉；今取以相喻，則豕狀之可異，淚容之慘悽，便覺宛然在目，此乃修辭之作用也。第三例如改爲我不羨富貴，與原句之意亦正相等；但覺言詞質直，不能引起讀者興趣。今將主格之我字改爲副詞短語，而另以「如浮雲」三字曲繪其輕視之情況，於是使人發生一種超越人寰之遐想，此又修辭之作用也。

第三節 修辭學之定義及其範圍

修辭學者何？研究文辭之修飾使增美善之學科也。修辭學亦曰文章學，文章二字本作彰彰，乃彰彰彰著之意。古人云：「言之無文，行之不遠。」又春秋時鄆人對外，其致辭也，初草創，次修飾，次潤色，經多人之研究，然後見之使命。此蓋我國人注重修

辭之一端也。特列爲專科，視作一種學程，於古尙少聞見耳。不得已而求其類似，則堅白異同之辯，荀孟辯論之文，多有涉於文辭之範圍者。秦漢而後，如魏文之典論，論文等篇，應瑒之文質論，陸機之文賦等，亦於文辭多所證明。後逮於梁，劉舍人彥和，積十餘年之研求，乃有文心雕龍之傑作著成。殆可謂我國修辭學見於專書之起點矣。惜繼起無人，斯學日即消沈。今者有志文辭之士，徒知西文有 Rhetoric 之一名詞，而不知我國人於千數百年前早已啓其端矣。其可慨孰甚焉！

第二章 修辭現象之過程

第一節 總略

文章之爲用，乃將吾人確切之事實，與合理之思想，作爲基本材料，復用適當技術以傳布於羣衆者也。夫此基本材料所用之事實，是否確切，思想是否合理，須先經過一番研究。至以無形之意念，成爲有形之文辭，且所成之辭，復由簡單而繁曠，由陋劣而精細，又必有相當之密度。凡此研究也，密度也，卽所謂修辭經過之程限也。例如「車馬出遊」，固吾人心目中所常有之事實也。水流甚速，龍行甚矯健，又吾人理想中所常有之觀念也。一旦出遊，見車行之速，馬行之矯健，忽動念以至於水龍。於是細爲考慮，用一如字以合併之，乃成車如流水馬如龍之妙句。是卽所謂修辭之巧術也。

以上所言，爲單辭隻語之關於修辭學者。推之全段全章之文，其理亦正相同。例如李後主詞云：

多少恨！昨夜夢魂中，還似舊時遊上苑。車如流水馬如龍，花月正春風。

在此詞中，恨也，夢也，遊上苑也，車水馬龍也，花月春風也，皆李後主身經之事實也。而此事實，有愁恨，有夢幻，有歡樂，情景甚爲複雜。非清理而修整之，則李後主當時思想之真實狀況，必難完全布達。蓋李後主在作此詞時，富貴帝王，已爲過去之事實，一切歡場情事，徒爲夢魂中想像之痕迹而已。故開首卽以「多少恨」三字總提揭之，中間復以「還似舊時」四字點醒之。於是愈言歡樂，愈增悲恨，而全詞遂哀豔蒼涼，使人不忍卒讀。是又修辭之神妙作用也。基於上述二例以觀察，是修辭之過程，根據於事實，發動於思想，完成於辭語，而大部分則以技術爲準則，文章爲美術之一種，以此故也。

第二節 修辭之預備

文辭之根本成分，爲句中之各個單詞。故欲文辭優美，必先將詞語中之疵累除去，再益以美之材料，然後可躋於真美善之地位。茲將去弊，儲詞，辨句等重要預備工夫，分述如下：

一 去弊

文辭之最低限度，固僅在意義明白，詞語清楚，而不必有何特異之點；然亦不可有缺陷處，使人讀去或生反感。易言之，卽文辭中如有違反文章之根本條件者，乃弊害之大端也。夫所謂根本條件者，蓋所作詞語必合此條件而後可爲文辭也。惟定此條件之標準，或以文言，或以國語，前者屬於專門文學者之影響，後者屬於一般國人之影響，而有害於文辭之達意，則一也。茲擇述其重要之數端如下：

(一) 不適宜 文辭必根據於語言，而語言則時有變遷，地有異同。故善爲文者，必以其時適當之言文，傳述當境真確之意旨，而決不強古以合今，或違逆時代潮流

以立說。但初學爲文者，未明此旨，輒有屬於此類之弊端發現，故就所常見者，略舉數類如下：

(甲)古語今不通用者。占人之嘉言美詞，爲現代文人所通用者，固吾人所宜熟讀而詳味，以儲作臨文之用。惟古書中難讀之詞，或不易明瞭之古字，則宜求避免。又今古二字之界限，亦頗難定。如就文言立論，則現代淺近之文言卽爲今，古籍中深奧之詞語卽爲古。就國語立論，則普通國語之文卽爲今，詞意較深之文言卽爲古。綜合言之，則文言文中，勿強砌古書詞語，以貌爲蒼老；國語文中，勿參雜專門文學之言，以自詡宏富。蓋均有害於文辭之純正也。

(乙)妄改成語而流於濫造者。各國言文，由他語改造而成者，亦正有其前例。如英法等國之言文，其源泉乃來自希臘拉丁；日本之文字，乃根據於漢文而造成。但茲之所謂改造者，非屬此類。蓋淺學之人，偶憶成語，而又遺忘其一二，不加詳考，卽率用之，後乃以訛傳訛，直以似是而非之妄造語，認爲成語。如此，則於文辭之

純正，甚有妨礙矣。惟有一種誤句，以改者屬於聞人，且流傳已久，無人敢起而否認。例如「弋者何所慕」之慕字，本爲纂字之誤，然因誤用者出於名著之漢書，立詞家遂相用至今。此以正確之論理言，固覺不可爲訓；但以文家習慣律言，則與濫造亦自有間矣。

(丙)外國語與方言 今日世界大通，凡研究一種科學，皆不能拘守一國以自限。文辭學亦科學之一種，自不能違此定例。故今之爲文者，有時須借外國事實或科學，以相引證，則外國語之用在文辭中，自爲情理所難免。然而文辭之主要用處，不在作者而在閱者，文中雜有外國語，則未諳外國語者，卽不能閱讀。卽能勉強閱讀，而詞語雜累，亦覺繁難，而不能一日瞭然。故對於外國語，非真無適當譯語者，終以不雜用於國文中爲是。至於方言，僅爲一方之士語，其效力亦祇限於一方。如用於文辭中，則在此一方之人讀之，固覺津津有味；而異地之人觀之，卽有索解無從之苦。故文中如有須用白話之時，宜以國語爲限，而勿輕用方言，以自損其文章。